

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysł Lesiński  
Wygoda 11H, Poland  
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostní pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

**DE (AT BE LU): Verbrennungsgefahr!** Arbeiten Sie niemals am Steuerventil des Nockenwellenverstellers, wenn der Motor heiß ist. Überprüfen Sie das Ventil auf Beschädigungen oder Funktionsstörungen vor der Installation. Verwenden Sie ausschließlich Teile, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass das Ventil korrekt montiert ist, um eine einwandfreie Motorfunktion zu gewährleisten. / **DK: Risiko for forbrændinger!** Arbejd aldrig på styreventilen til knastakseljusteringen, når motoren er varm. Kontroller ventilen for skader eller funktionsfejl før installationen. Brug kun dele, der opfylder producentens specifikationer. Brug beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader. Sørg for, at ventilen er korrekt monteret for at sikre motorens korrekte funktion. / **EN (IE): Risk of burns!** Never work on the control valve for the camshaft adjuster when the engine is hot. Check the valve for damage or malfunctions before installation. Use only parts that meet the manufacturer's specifications. Wear protective gloves and goggles to prevent injuries. Ensure the valve is properly installed to guarantee correct engine operation. / **ES: ¡Riesgo de quemaduras!** Nunca trabaje en la válvula de control del ajustador del árbol de levas con el motor caliente. Verifique la válvula en busca de daños o fallas antes de la instalación. Use solo piezas que cumplan con las especificaciones del fabricante. Use guantes protectores y gafas de seguridad para evitar lesiones. Asegúrese de que la válvula esté correctamente instalada para garantizar el correcto funcionamiento del motor. / **FI: Palovaaran riski!** Älä koskaan työskentele nokka-akselin säätimen ohjausventiiliin kanssa, kun moottori on kuuma. Tarkista ventiili vaurioiden tai toimintahäiriöiden varalta ennen asennusta. Käytä vain osia, jotka täyttävät valmistajan vaatimukset. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. Varmista, että ventiili on asennettu oikein moottorin toiminnan takaamiseksi. / **FR: Risque de brûlures !** Ne travaillez jamais sur la vanne de commande du régulateur d'arbre à cames lorsque le moteur est chaud. Inspectez la vanne pour détecter des dommages ou des dysfonctionnements avant l'installation. Utilisez uniquement des pièces conformes aux spécifications du fabricant. Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pour éviter les blessures. Assurez-vous que la vanne est correctement installée pour garantir le bon fonctionnement du moteur. / **HU: Égési sérülés veszélye!** Soha ne dolgozzon a vezérműtengely-állító vezérlőszелеpen, ha a motor forró. Ellenőrizze a szelepet sérülések vagy meghibásodások szempontjából a telepítés előtt. Csak a gyártó előírásainak megfelelő alkatrészeket használjon. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg róla, hogy a szelep megfelelően van felszerelve a motor helyes működéséhez. / **IT: Rischio di ustioni!** Non lavorare mai sulla valvola di controllo del regolatore dell'albero a camme con il motore caldo. Ispezionare la valvola per danni o malfunzionamenti prima dell'installazione. Utilizzare solo parti conformi alle specifiche del produttore. Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. Assicurarsi che la valvola sia correttamente installata per garantire il corretto funzionamento del motore. / **NL: Brandwondengevaar!** Werk nooit aan de regelklep van de nokkenasversteller als de motor heet is. Controleer de klep op beschadigingen of storingen voordat u deze installeert. Gebruik alleen onderdelen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat de klep correct is geïnstalleerd om een goede werking van de motor te garanderen. / **PL: Ryzyko poparzeń!** Nigdy nie pracuj przy zaworze sterującym regulatora wałka rozrządu, jeśli silnik jest gorący. Sprawdź zawór pod kątem uszkodzeń lub usterek przed instalacją. Używaj wyłącznie części zgodnych ze specyfikacją producenta. Noś rękawice ochronne i okulary, aby zapobiec urazom. Upewnij się, że zawór jest prawidłowo zamontowany, aby zapewnić poprawne działanie silnika. / **SE: Risk för brännskador!** Arbeta aldrig med styreventilen för kamaxeljusteraren när motorn är varm. Kontrollera ventilen för skador eller funktionsfel före installation. Använd endast delar som uppfyller tillverkarens specifikationer. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. Se till att ventilen är korrekt installerad för att garantera att motorn fungerar korrekt. / **SI: Nevarnost opeklin!** Nikoli ne delajte na krmilnem ventilu nastavka odmične gredi, ko je motor vroč. Preverite ventil za poškodbe ali okvare pred namestitvijo. Uporabljajte samo dele, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca. Nosite zaščitne rokavice in očala, da preprečite poškodbe. Prepričajte se, da je ventil pravilno nameščen za pravilno delovanje motorja. / **SK: Nebezpečnosť popálenia!** Nikdy nepracujte na riadiacom ventilu regulátora vačkového hriadeľa, keď je motor horúci. Skontrolujte ventil na poškodenia alebo poruchy pred montážou. Používajte iba diely, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu. Noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že ventil je správne nainštalovaný, aby motor fungoval správne. / **CZ: Nebezpečí popálení!** Nikdy nepracujte na regulačním ventilu vačkového hřídele, pokud je motor horký. Zkontrolujte ventil na poškození nebo závady před instalací. Používejte pouze díly, které splňují specifikace výrobce. Noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zranění. Ujistěte se, že ventil je správně nainstalován, aby motor fungoval správně. /